漢聲

洪門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

△戰時的驚險遭遇

黔桂路上殺敵記（二）

李士

天已黑得同墨一樣．鬍子不願意再趕路．就在一座小山下歇下來．大約離開獨山已有四十里路了．可憐我那時一天沒有吃東西．而且挑着幾十斤的重担走了一整天．眞是肩痲脚痛．幸而平素身體經過嚴格的鍛鍊，不然早就倒斃在地上了．鬍子在担子裏找出軍毯油布叫我弄好．就提着槍在附近找食物．「砰」一聲他已經抱着一條羊回來了．我替他們弄好了鋪位時．羊已經在火中燒着．一陣陣的香味．從火裏透來．把我的饑腸引得轆轆欲動．羊燒好了後．他們兩個就大吃特吃．我只好站在一邊吞吞口涎．眞是狼吞虎嚥．一會兒功夫就剩下了一堆骨頭和一些羊肚子裏的東西．

不一會兒．他們打打呵欠就倒在軍毯上．突然的．鬍子彎起身子對我說．「我叫大喜貞木」．他又把手指着那高個子說．「他叫山雄二郎．有敵人就大聲叫我們的名字．不准偷睡！」他說完向我獰笑一聲．便睡在軍毡上．他睡得很小心．把步槍的皮帶繞在頸脖上．再把步槍當枕頭靠着．那個山雄二郎却直挺挺的睡得像猪一樣．身上掛着十來個手榴彈．當月亮剛爬出山頂．他們兩個早已鼾聲如雷了．

這時我坐在草地上．仰頭看那滿天的星斗．引起無限的鄉愁．遠遠的望着南方的故鄉．惦念着自己的親友．自己爲着想走向祖國的懷抱．不料却做了敵人的奴隸！我看看睡得像死去的日兵，心中決計要復仇．可是肚內饑腸打鼓似的響着．實在餓得難受．就咬着牙把他們剩下來的羊肚子．羊腸子．一股腦兒吃得乾乾淨淨．我再看倆個日兵．仍然是鼾聲呼呼的睡着．就立刻準備在這時動手．首先我喊着．「大喜貞木．山雄二郎」．那倆個傢伙還是沒有醒．我又重喊了兩遍．他倆依然打着鼾．於是我決計開始我的計劃．

（未完）

回聲

米高梅電影公司的總理米耶氏說．人們在商塲中所收穫的．由於所種植的是什麼．很像在其他任何地方所收穫的一般．他解釋道．「一天．我由學校回家．被人打黑了眼．母親替我洗濯．我對她說打我的童子是錯的．她說要有兩個人才可以打架．命我到屋後廊向着環大聲叫駡．於是我高聲叫駡．羣山卽時把我的駡聲响應回來．我母親再對我說．現在你說「上帝祝福你」．這一次的回聲是．「上帝祝福你」．以後我便永遠不會忘記這個教訓」．

莞爾錄

大學職員的一種責任．是寫推薦書．最近壹位職員感覺困難．向他的朋友求教．朋友教他寫道．「先生．當你認識某甲．先生像我們認識他的時候．你便能夠尊重他像我們尊重他一樣」．

一位老年婦人對旅館的侍役說．「我說給你知道我不要這間房子．我不給高價錢租賃壹個衣裳櫃有了摺床的．如果你以爲我是由鄉間來的——」

侍役很不耐煩地阻截她．說道「請進．夫人．請進．這個不是你的房子．這是升降機」．

選語

空氣柔和．很像撫摩鮮花的感覺．

有些人選擇意見．有些人任意見選擇他們．

堅持你的心志．你便能夠完成工作了．

詩界

輓陳惠文翁

胡忠遵

噩耗傳來涕淚先　俱尊齒德羨高年
團結宗親情似海　悲歌蒿里淚如泉
奠酒略行從俗禮　吟詩難寫斷腸篇
老誠凋謝儀型失　模範遺流瓜瓞綿

△洪門體育會建築會塲募捐小啟

晚近言教育者．皆視體育與德育智育並重．缺一不可也．我洪門之提倡體育與加東洪門體育會之設立．匪一日矣．如習國技．舞瑞獅．足球籃球．棒球等運動．皆待訓練以促其日進於上乘也．年來本會膺各埠慶祝大會之聘而往獻技助慶．如滿地可．柯京．蘭頓．安霜．坎問頓．聖卡頓．美國積彩等埠．莫不蒙中西人士以予熱烈之歡迎．得過獎之盛譽．卽與西人比賽籃球．亦常佔優勝．略表我華僑尙武之精神．一洗東方病夫之譏嘲．卽歷屆洪門懇親大會．亦以提倡體育．鍛鍊華僑青年之體魄．期副當局提倡教育與體育德育智育並重之主旨．都城致公黨支部去年曾有表決籌建體育塲之議．旋以物料受統制．遂未果行．今加屬統制建築物料稍弛．故將去年表決之案重提．幸獲照准．予本會建築之權．經已成立建築募捐辦事處．以策劃建築及募捐事宜．人無分中西．欵無論多少．裘以集腋而成．大廈非一木能支．我洪門叔父昆季．僑界樂善君子．熱心教育．慷慨捐輸．向不後人．伏希大解金囊．襄成美舉．則薄天高義．永矢弗諼矣．此啟．

㊀洪門體育會會塲建築募捐辦事處
顧問羅景耀
處長張懿培　劉子賢　監督周瑞能　伍芳
書記張沾文　趙汝霖　張汝漢　交際黃灼球　張樞炳
核數黃恭義　鍾啟然　事務黃從　李耀　黃顯定
勸捐專員羅鑄鼎　麥受業　劉子賢　周瑞能

㊁紀念捐款
㊀捐款滿五百元者將其本人廿四寸相片懸于本會以留紀念
㊁捐款滿二百元者將其本人十八寸相片懸于本會以留紀念
㊂捐款滿一百元者將其本人十二寸相片懸于本會以留紀念
㊃捐欵滿五十元者將其本人六寸相片懸于本會以留紀念
㊄捐欵滿三十元者將其本人四寸相片懸于本會以留紀念
㊅捐款滿二十元者將其本人三寸相片懸于本會以留紀念
㊆捐欵滿十元者將其本人兩寸相片懸于本會以留紀念
㊇捐款滿五元者題名紀念
㊈捐款五元以下者則刊名于徵信錄以留紀念

㊂收欵手續
勸捐專員在外埠會同洪門機關勸捐員捐得款項多少由當地指定財政保管侯彙齊滙寄銀單用英文寫交都城洪門體育會建築募捐處財政周家烺書記張沾文收

㊃捐欵用途
駐都城致公黨支部經將購買旦市捺街七十七號之樓撥爲洪門體育會會塲將來所捐得之欵全數撥爲建築之需不得移作別用

Chinese Masonic Athletic Club
% Chow Gar Long
70 Elizabeth St. Toronto Ont.

雲高華醬油有限公司監製
益生
上抽油

五十磅原豉醬每桶十元
壹打庄十四安士原豉醬每箱二元七毫三
壹打庄二十八安士原豉醬每箱四元九毫三

牌子最老貨式最好
製法精良美味可口

益生
上抽油
壹百磅庄
每桶
八員五毫

Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.
電話 PAcific 5845

▲價目表▼
原抽油　壹百磅每桶二拾壹元三毫八　五十磅每桶十一元三毫四
雙老頭抽油　壹百磅每桶二十一元三毫八　五十磅每桶壹拾壹元三毫四
老頭抽油　壹百磅每桶十九元四毫四　五十磅每桶十元零三毫七
頭抽油　壹百磅每桶十七元五毛　五十磅每桶九元四毫
上抽油　壹百磅每桶八元五毫
（十二安士）二打庄雙老抽油每箱四元三毫
（十二安士）二打庄老頭抽每箱三元八毫二
◎各埠商店均有代理　批發特平

雲埠 華醬油有限公司啓

雲高華埠 英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精造各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綫 PAcific 5716

曹統新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A

◎補腦養心丹　四兩庄五元
◎鴉標補腎丸　十二樽十元
（腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊）
◎鹿把耳聾丸　四兩庄五元
（腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈）
◎牛黃消核丸　每罇二元
（鬱憂暴怒核連珠　服此圖消勝割除）
◎男子七疝丸　二兩二元五
（小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功）
◎消粒解毒丸　二兩二元五
◎皮膚止癢水　每罇一元二五
◎立效扯氣水　每樽二元
◎鴉標萬安油　每打四元
◎立即止痛片　每打二元

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone .... MA. 1545

本公司自豢肥猪．宰選上等肉料．加以上等材料．配製各式臘味．味美適口．經本市衛生局認爲適合衛生．給予准照．批發零沽．價錢相宜．僑胞光顧．請認招牌牌爲記．

原油臘鴨　白油腸
五花臘肉　鴨肝腸
臘猪咀

招商代理　利權從優
司理人丘發多謹啟

時到秋凉一旦不慎感冒風寒而咳嗽隨至或因舊病而復起宜早防備須知久咳成癆請用李乾亨君督製止咳療肺露幷可無患信者立刻見功

立効止咳療肺露
督製者李乾亨

功崇化痰　療肺止咳
藥性和平　不寒不燥

久咳新咳　藥到回春
男婦老幼　四時可服

LEE KING HUNG
147 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C. CANADA

雲埠代理　國信公司
活生藥行　輔行公司
元發公司　廣萬生
大漢公報　金利源
域埠代理　滙生源
茂利公司　興利公司
宛地辟埠　新南京
都朗度埠　生同盛
滿地可永昌泰　良機
列必珠埠　保安堂

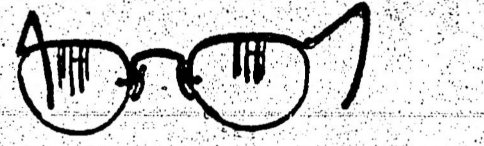
新到
正北大高麗參
正庄北鹿尾把
清糖老山抄參
大小枝花旗參

總批處雲埠上海貿易行（每瓶一元二毛五　外埠加郵壹毛五）
李乾亨特製紅色大補丸（每瓶五元　外埠加郵壹毛）
燕子山地道甜油玉桂（每服四分壹元）
眞正北冰洋海狗腎（每條壹元二毛五）
△遠近光顧▽
△價計公道▽

雲埠 上海貿易行啓
SHANGHAI TRADING CO.
193 E. Hastings St. Vancouver. B.C.

奄派路銀行
點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意
（代理）江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政府
普銀行開設
廣州市　興寧　江門
梅縣　韶關　新昌
汕頭　台山　赤堪
◎雲埠電話 Marine 2548
◎城埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓



周愛權
都朗度大學及安省目力測光大學畢業

周愛權驗眼配鏡專家（金山歌）
眼朦要着緊．
唔好話唔信．
愛權配鏡最馳名．
工作精微傳遠近．
技藝新．
欵式由尊命．
戴起自然神志定：
雙眸從此倍光明：
胡俊傑介紹（其四）

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

精造各欵　中西服裝　零沽批發　價特相宜
商標　THE G BRAND
專辦各國　著名之厰　出品相[illegible]　顧[illegible]
加拿大　雲高華
錦新有限公司
GUM JUNG CO. LTD.
MARINE 9626
PHONE SEY 7013　102 PENDER STREET EAST　VANCOUVER B.C.

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔絨褲
加長羊毛褸仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼鏡店

新配眼鏡
修整眼鏡
工作快捷
價錢相宜

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141